FARMVÁSÁRLÓK FIGYELMÉBE!

Mivel még mindig vannak ingyen kormány földek, melyek két, a közeljövőben épitendő, vasutvonal közé esnek. Ugyancsak ezen az uj magyar telepen Hudson's Bay Co. földek kedvezményes árban tőlem átvehetők. Egyes birtokok leendő ingyenes kormány földekkel összekapcsolhatók.

Jó, felépitett farmok kisebb, nagyobb méretben vehetők általam. Érdeklődők irjanak:

J. T. SHOMODI
NORBURY, SASK.

Százai a mükedvelő fényképészeknek elküldik filmjeike hozzánk képeket készitени. Próbálja meg Ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elvállaljuk és legjobb munkát garantálunk. Nagyitás gondosan megcsinálva. — A magyarok fényképészeti műintézete. —

THE STAR PHOTO STUDIO
490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénzátutalás. — Hajójegyek. — Bevándorlási ügyek. — Forditások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyü fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Mindennemü biztositás. — könyvek, ujságok és hanglemezek árusitása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal e cimre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Chicagóban tudja
Mindenhol – Amerikában pedig
legalább több 100 000 emberrel
hogy telefon
ingyen – takarékbetéteinkre – INGYEN
kivül, Tizenkét Európai körutazási
hajójegyet és más értékes nyereményt ajánt
$3000-ról gondolunk ki – ki tudja, nem
e lesz az Ön szerencsés közöttünk
Kihuzva? Gondolja hozzá –
Elegendő – már kezdhet egy könyvet és nyer –
két egy fontos körutazási hajójegyet,
egy levélbeli utalvány Ön üzletében!
Betéje felett mindenkor illetve szerint –
felmondás nélkül – rendelkezhet!!!
Jöjjön Magyarul
Kaufman State Bank
Amerikai Állami Takarékpénztár
Kaufman Egymillió Dollár Chicagó Ill.
és lépten magyar levélbeiratot fog kapni

A Stockholm, Sask. környéki magyarság szives pártfogását kéri

BIRÓ PÉTER

borbélymester, kinek üzletében hüsitő italok, fagylalt, valamint a legujabb magyar gramofonlemezek, magazinok jutányosan kaphatók.

FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA BIRÓ PÉTER-nél.

STOCKHOLM, SASKATCHEWAN.

VÁSÁROLJUNK A KANADAI MAGYAR UJSÁG HIRDETŐINÉL ÉS E MULASSZUK EL MEGEMLITENI, HOGY A HIRDETÉST A KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN OLVASTUK!

Kanadai Magyar Szövetség
Canadian Hungarian Association

Alakult 1928 február 1-én.

A Szövetség célja: a kanadai magyarság anyagi és erkölcsi boldogulását elősegiteni, segélyre szorulóknak védelmet nyujtani, a meglevő szervezetek fejlesztésével és ujak létesitésével a magyarság szervezését előmozditani és általában a magyarság Kanadába való beilleszkedését elősegiteni.

A Szövetség székhelye: Winnipeg, Man.
180 Good Street.

Központi titkár:
N. ISTVÁNFFY MIKLÓS.

A KANADAI MAGYAR SZÖVETSÉGET ÉRDEKLŐ BÁRMILYEN MEGKERESÉS A KÖZPONTI IRODÁBA KÜLDENDŐ.

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész
és nőgyógyász
Rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 138 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon 28. 915. Telefon 43. 909

HOLLAND AMERICA LINE
Magyarországból
Kanadába
Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ÉS HALIFAX
között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapesten, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brünnben, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorlók részére a kanadai kormánytól a partra szállási engedélyt. További felvilágositást kaphat bármely ügyben nálunknál. Levél esetleges érdeklődése esetén küldje e cimre:
HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN STREET
WINNIPEG Man., Canada.

Mi kapható A PANNONIÁNÁL ?
296½ Main St. Winnipeg.
GRAMOFON LEMEZEK
DOHÁNYOK. KÖNYVEK
PIATNIK-féle játszó KÁRTYA.
Csomagonkint postán 75 cent.
KOTÁNYI SZEGEDI EDES-NEMESPAPRIKA
Ara fontonként, szállitási költséggel $1.25

Kish Andor boardingháza
magyarok találkozóhelye
Olcsó szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos
FORT WILLIAM, Ont.
528 McLAUGLAN ST.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG előfizetési ára egy évre három dollár, félévre $1.50, negyedévre nyolcvan cent. Küldje be a pontos összeget, hogy megkiméljen bennünket a felesleges levelezéstől!

Windisch József
Hajójegy és telepitési irodája.
Saskatoon, Sask. 2-nd Avenue.
P. O. Box 1630 Thompson Chambers Building. Room 603.
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSEINEK beutazási engedélyét megszerzem, hajójegyét itt megveheti.
PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos áron bárhová.
Szivesen adok felvilágositást teljesen felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.
„PANNONIA"
WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

UJ BEVÁNDORLÓK!
Csak ugy fog boldogulni az uj hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bélyegekben is beküldhető.

NYITRAY Nyelvtan	$1.00
GREEN Nyelvmester	$2.00
BRAUN Nyelvtan	$1.25
GREEN Szótár	$1.50

megrendelhető:
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK!!
AZ ÚJ GRAMOFON LEMEZEK
ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!
KÉRJEN AZONNAL RÉSZLETES ÁRJEGYZÉKET!
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MINDEN
esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője, és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.
ÜGYE
akár pénzt küld, akár rokonát akarja kihozatni, a
LEGBIZTOSABBAN
lesz elintézve. Ha általa veszi vagy adja el farmját. Szakács Gábor irodájának megbizható munkája által
SIKERÜL
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask. K

HA BETEG
az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTTEL JÖJJÖN
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszertárába, ahol azonnal és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Irhat magyarul is.

„TANULJON ANGOLUL"
HA BOLDOGULNI AKAR!
Most EGY DOLLAR
előrevaló beküldése
mellett megrendelheti a legjobb tankönyvnek elismert, hires $2os „Angol-Magyar TANITÓT"
50 leckével, melyből biztosan, és könnyen megtanulja.
ISADORE BRAUN
okl. tanitó és közjegyző
10210 Adams Ave. CLEVELAND
Ohio. U. S. A.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ÉS JÓHIRŰ CÉGÜNKHÖZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZÁTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET és TŰZBIZTOSITÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetitése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállitása bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesitése.
SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

TORONTÓI MAGYAR HÁZ
147 BEVERLEY ST.
KITŰNŐ MAGYAR KONYHA 25 cent EGY ÉTKEZÉS
SZÉP, OLCSÓ SZOBÁK
LAKÁS HAVONTA $5
Szives pártfogást kér: MIKLÓS LAJOS, tulajdonos
147 BEVERLEY ST.

Dr. F. SEDZIAK
orvos és sebész
Rendelő 222 Somerset Bldg.
Portage Ave.
Telefon 26 944
Lakás: 285 Redwood Ave.
Telefon 54 917

Dr. A. W. MYLES
fogorvos
Rendelő 222 Somerset Bldg.
Portage Ave.
Telefon 26 944
WINNIPEG, Manitoba.

FIZETŐINKET KÉRJÜK, HOGY dennemü cimváltozásnál előző cimüket is UDATNI SZIVESKEDJENEK.

nden olvasónk saját rdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevásárlásait

1. Előnyök: 2.
gtöbb cégnél dvezmény ban kell, tehát ol- ban vásárol rut, ... MI- NK HIVAT- KOZIK!
Azon cégeket támogatja, amelyek elsősorban a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetnek, amivel lapunkat erősiti és hirdetőinket eredményessé teszi.

telik, hogy őt, az uj birtokos meghatalmazottját, valahol valami rejtett kaszatömlöcbe letaszitja.

Az öreg Varga fogadta a fiskális urat. Kölcsönösen elmondták egymásnak, milyen minőségben állanak egymással szemközt? S azzal szabad tetszésére bizatott Maszlaczky urnak azon kezdeni, amit legmulatságosabbnak talál. Ha tetszik, mindjárt átveheti a kulcsokat.

— Még nem, — szólt a fiskális ur, nagyon meg lévén elégedve azon felsőbbségi öntudattal, miszerint ő jártasabb némely dologban, mint ez az öreg ember. — En nem a jószágot átvenni, csupán csak azt rendbehozni a birtokos megérkezte előtt, jöttem előre. Maga a statutió a birtokos jelenlétében, hivatalos személyek által fog történni, egész ünnepélyes szertartással. En nek ez a rendje.

Varga uram sokkal rosszabb kedvében volt, mint hogy e kelletlen oktatásért neheztelhetett volna, igen szépen kérte az ügyvéd urat, hogy tessék hát organizálni minél előbb.

Maszlaczky ur e kék magyar nadrágos, régi divatu, kifent őszbajuszu embert látva, azt hitte, hogy ez is csak valami vén alárendelt tisztviselő, s iparkodott vele egész magas bizalmasságát éreztetni.

— Csak előre, öregecském, menjen maga előre, nyissa fel az ajtókat, végig akarok menni a szobákon.

Varga uram az öreg Pált hivta elő, hogy teljesitse az ügyvéd ur parancsát. A vén szolga sokkal szomorúbb volt a szokottnál, még a bajusza sem volt kipödörve.

— Ő a kucsár? — kérdé Maszlaczky ur.

Nem kulcsár, — felelt Varga uram.

— No kulcsár fog lenni. Vén cselédek már csak kulcsárnak valók, egészen illeni fog annak. Hajdúnak egy kicsit vénecske.

Palkó megállta felelet nélkül s kitárta mind a két szárny ajtót a jövevény előtt, mintha nem férne volna az be az egyiken is.

Csak azután mondta meg Kovácsnak, hogy mi volt abban foglalva.

Nem kételkedett, hogy az ifju ügyvéd épen oly megvetéssel hajitotta volna a neki tett ajánlatot a tüzbe, mint ő a magáét, s a fiatal jogtudós jobban örült védence e merényletének, mint bárminő jutalomnak, mely a családd emberek előtt megfogható és megszámlálhatóságánál fogva becsben szokott tartatni.

Ő is ugy cselekedett volna s jól esett neki, hogy Zoltán nem is mondta ki az ellenkezőt.

Másnap még hajnal előtt elhagyták Zoltán és az ügyvéd Kárpáthfalvát. Varga ott maradt a jövendő uraságnak átadni a számadásokat.

Egész csendben távoztak el a kastélyból, mikor még mindenki aludt. Cselédjeitől még este elbucsuzott Zoltán; a pitvarnok is megtudta, hogy miért hivták őt „szegény fiu"-nak. Zoltán tudtára adá, hogy ezentul nem leend módjában őt tartani.

Midőn a kárpáthfalvi vadaskert végéhez értek, mely kétfelől a nagy jegenyefákkal beszegett ut mellett terült, ép akkor jött fel a nap s a két utazó akkor vette észre, hogy amerre keresztül kellett haladniok, az egész ut el volt lépve parasztemberektől, férfiak, nők és gyermekek állták el az árokpartokat, s midőn szerény bérkocsiján elhaladt előttük a volt tulajdonos, hangos éljenkiáltásokkal üdvözlék minden oldalról.

Megtudták a jó emberek, hogy mikor utazik el, s bármilyen titokban tevé, rálestek, hogy még egyszer láthassák, s hogy utána kiálthassák:

— Hordozza az Isten szerencsével; hozza vissza minél előbb ujra!

Tizenkét lovas legény rugtatott a fák mellől kocsijához két felől. Marci volt a vezetőjük, a megboldogult ur lovásza. Zoltán kérte őket, hogy maradjanak el tőle.

— De biz elkisérnők a világ végéig is!